

# HELLO SAGA



## 佐賀県国際交流・協力情報誌

心の国境をなくそう！  
Free your heart of borders!



### 地球発見隊出前講座 申込受付中！！

当協会では、県内にある保育園から高等学校、公民館、まちづくり協議会、老人介護施設など営利を目的としない団体に、県内の外国人住民を講師として派遣、または紹介する事業「地球発見隊出前講座」を無料※で行っています。

外国人講師が行うプレゼンテーションやゲーム等の活動を通して、異文化理解を深め、佐賀に住む外国人住民とのつながりや接し方などを、直接感じ、学ぶことができます。

年齢や、対象に合わせたお話も相談可能です。

お申し込みは、下記QRコードのページにあります申込用紙から行うことができます。

みなさんからの申し込みをお待ちしております。

※また、当協会では県内で国際協力活動を行っているCSO団体の日本人講師の派遣・紹介も行っております。

そちらのお申し込みも、同ページから行うことが可能です。

※内容によっては、謝金・交通費をご負担頂く場合があります。

詳しくはSPIRA HPをご覧ください。

※事前に、実施ガイドと実施要綱をお読みいただいてからの申し込みをお願いします。



申込みQRコード



## 公益財団法人 佐賀県国際交流協会

Saga Prefecture International Relations Association (SPIRA)

さが多文化共生センター Center for Multicultural Society in Saga

佐賀県国際交流プラザ Saga International Plaza

〒840-0826

佐賀市白山2丁目1番12号 佐賀商工ビル 1階

Saga Shoko Build. 1F 2-1-12 Shirayama, Saga City

TEL:0952-25-7921 FAX:0952-26-2055

E-mail:info@spira.or.jp

Consultation Service(相談専用) TEL:0952-22-7830



SPIRAイベントチェック



HELLO SAGA  
バックナンバー

※2021年4月1日より、佐賀県国際交流プラザは、佐賀県国際交流協会が運営管理しています！ご利用をお待ちしております。

# 日本語学習ボランティア等養成講座

県内では外国人住民の急増を背景に、日本語学習支援者の需要が高まっています。  
「子ども日本語学習サポーター」や地域日本語教室での活動を検討されている方はぜひご参加ください。

※この講座は、日本語教室ボランティア向けの「日本語ボランティア研修会」と、  
「子ども日本語学習サポーター養成講座」の2つの講座を合同で実施するものです。  
※小中学校で子どもに日本語を教える「子ども日本語学習サポーター」として活動するためには、  
「子ども日本語学習サポーター養成講座」の修了が必要です。

## 共通講座

## 外国人の伝えたいことに 寄り添っていく聞く力とは？

開催日時 2024年1月20日(土) 14:00~16:00

場所 佐賀商エビル7F会議室D.E

講師 NPO多文化共生プロジェクト代表 深江 新太郎 氏



## 日本語ボランティア研修会

「佐賀県の日本語教室の現状」  
「ボランティアとして活動するために  
知っておきたいポイント」

開催日時 2024年1月24日(水)  
13:00~15:00

講師 佐賀県国際課  
日本語教育コーディネーター  
市丸 佳代子氏

「いまさら聞けない  
ZOOMの使い方の基本」

開催日時 2024年2月8日(木)  
13:00~15:00

講師 SPIRA職員



詳細やお申込は  
こちら

## 子ども日本語学習サポーター養成講座

「外国につながる子どもの現状と佐賀県のサポート体制」  
「外国につながる子どもが抱える課題とは」

開催日時 2024年1月31日(水)  
10:00~12:00

講師 佐賀県県教育振興課指導主事  
芦原 奈津子氏  
久留米大学 外国語教育研究所 准教授  
ディヌーシャ・ランブクピティヤ氏

「子どもの日本語学習支援の方法」  
(有資格者対象)

開催日時 2024年2月14日(水)  
10:00~12:00

講師 佐賀県日本語学習支援“カスタネット”  
宮崎国際大学准教授 早瀬 郁子氏

「実践例から学ぶ日本語指導法」  
(有資格者対象)

開催日時 2024年2月27日(火)  
13:00~15:00

講師 とよなかJSL 田中 薫氏

# JICA OB・OG通信



武藤 雄星さん  
派遣国：ベナン  
職種：小学校教育

JICAの皆さんはどんな活動をしているの？JICA海外協力隊やシニア海外ボランティアとして実際に派遣されていた方から、その活動についてお聞きします！

経歴：佐賀大学文化教育学部 卒業  
福岡雙葉中学校高等学校 講師  
JICA青年海外協力隊 2017年度1次隊 ベナン 小学校教育 派遣



## Q1. 派遣先のベナンってどんな国？

ベナンは、アフリカ大陸の西アフリカ地域に位置する日本の約3分の1程度の大きさを持つ国で、トーゴ、ナイジェリア、ブルキナファソ、ニジェール、そしてギニア湾に囲まれています。人口は1000万人ほどで、その多くが海沿いの首都都市コトヌーに集中しています。50ほどの民族が暮らしていますが、1960年までフランスの植民地となっていたため、多くが公用語であるフランス語を話します。国土の多くが、雨季と乾季を繰り返すサバナ気候であり、綿花やヤムイモ、キャッサバなどの栽培が盛んです。近年は安定した政治体制を保っており、海沿いでは経済特区の新設も進んでいますが、地方ではインフラの未整備や、医療、教育などの十分な制度が整っておらず、格差が大きいのも現状です。

## Q2. 派遣時の活動内容について教えてください。

ベナン中部の都市パラクーで、市内の小学校を管轄するパラクー1視学官事務所に配属され、小学校を訪問しながら図工教育の普及と質の向上を目指して活動しました。現地では、公用語であるフランス語や算数の授業に多くの時間が割かれ、図工や音楽、体育などの情操教育が教師の裁量によってほとんど行われていないのが現状でした。そこで、5校ほどの拠点校を作り、すでにJICAベナンで先代の隊員によって作成されていた「CHIEBUKURO」という図工に特化した教科用指導書を使用しながら、図工の授業を行いました。現地の小学校には、のりやはさみのような教材教具が少なかったため、手に入れられるものを用いて、切り紙や折り紙、貼り絵などを中心に行いました。また、児童への授業だけではなく、現地の教員に対しての図工授業研修会も行い、現地の先生方に積極的に図工の授業を行っていただけるような取り組みも行いました。

## JICAボランティアに関するお問合せ・連絡先

(公財)佐賀県国際交流協会内 JICAデスク佐賀 石川 洸  
TEL:0952-25-7921 FAX:0952-26-2055  
E-mail:jicadpd-desk-sagaken@jica.go.jp

## Q3. 派遣中の一番の思い出は何ですか？

活動の面では、いつも図工の授業を一緒に行ってくれていた先生ではない協力者の方が、私のいないところで図工の授業をしてくれていたことです。普段であれば、私とともに学校を訪れて、2人で授業をしていたのですが、ある日、写真が送られてきて、図工の授業をしたよと報告をもらいました。結局、協力隊は2年で活動を終了するので、いかに現地の方々にインパクトを与えて根付かせることが重要と考えていましたが、それが少し実感できた瞬間でした。裏の思い出は、JICA事務所がある経済都市に月に一回くらいで様々な用事があり上京していたのですが、朝7時発のバスで8時間ほど揺られた後、任地では飲めない生ビール(プレッション)を飲んだことです。そこでしか味わえない美味しさがありましたし、そういう楽しみも活動のモチベーションの1つでした。

## Q4. 帰国後のお仕事について教えてください！

帰国後は、日本の小学校での仕事も経験しておきたいと思い、地元の小学校に勤務した後、ベナンで培った語学力、居住経験を活かして、在コトジボワール日本国大使館の現地職員として再び西アフリカに渡航しました。当地では、日本が多くの発展途上国へ行っているODAの1つ(草の根人間の安全保障無償資金協力)にも携わり、協力隊では経験できなかった小学校の新規建設などハード面での支援を行いました。現在は、佐賀県内の公立高校で、地理を専門に行いながら今までの知識や経験を活かし、国際的な視野を持つ人材の育成を目標に日々教壇に立っています。今後、さらに語学力を向上させ、再び西アフリカの地へ戻りたいと考えています。2年間過ごした街の変化や当時関わった多くのベナン人と再会できることを楽しみにしています。

## 共に笑って、共に暮らす佐賀県 ～地域日本語教室～

嬉野市主催で行われている地域日本語教室「カフェこくさいじん」に伺いました。

「カフェこくさいじん」は、月に2回(第2・4月曜日)19:00～行われています。

今回は、外国にルーツを持つ方、日本人、あわせて13名が参加されました。初めて参加される方がいらっしまったので、まずは自己紹介。

次に、色やフルーツのことばの勉強を兼ねたゲーム「フルーツパスケット」をみんなで楽しみました。ルールを理解するまで少し時間がかかりましたが、みんなの緊張が一気に和らぎました。



その後、「漢字しりとり」というゲームで漢字の勉強をしました。同じ部首を使った漢字で「しりとり」をしていくという、日本人でもちょっと難しいゲームでしたが、やさしい日本語を使いながら、日本人と外国人のペアと一緒に考えている姿が印象的でした。外国人の方も知っている漢字がたくさんあり、漢字表記した自分の名前をすらすら書いていました。最近文字を書くことが少なくなった日本人も、一緒に勉強できていましたよ!!

また、教室に参加されている中国出身の芦(ロー)さんが、一時帰国された際のお土産で、中国のお菓子「月餅」を持ってきてくださり、みんなでいただきました。アットホームな教室で、楽しく学習ができる「カフェこくさいじん」。また、参加したいなと感じました。



佐賀県では県内22カ所まで日本語教室が開催されています。ぜひ参加されてみてはいかがでしょうか。詳しくはQRコードへ

佐賀県地域交流部国際課 TEL 0952-25-7328





### ボランティア通訳研修

公開講座

#### 「ボランティア通訳活動を続けるために」

通訳ボランティアに関心を持つ方を対象にした研修会を開催します。すでに通訳ボランティアとして活動中の方や通訳ボランティアとして活動してみたいと思っている方、みなさまご参加いただけますので、ぜひお越しください。

🕒 2024年1月27日(土) 13:00~15:00

📍 佐賀商工ビル7F  
大会議室(佐賀市白山2-1-12)

🆓 無料

講師:医療通訳研修会(MEDINT)・  
社会福祉士 松村 紀子氏



申込みはこちらから▶



### 入管手続相談会

入管(出入国在留管理庁)での手続きについて、入管佐賀出張所の職員の方に直接相談・質問できる相談会を実施しています。まわりに、在留資格や手続きのことでお困りの外国籍の方がいらっしゃいましたら、ご紹介ください。

🕒 2024年1月19日(金) 午後3時~4時半  
2024年3月15日(金) 午後3時~4時半

📍 佐賀県国際交流プラザ ※事前予約が必要です

さが多文化共生センター

つーつー なやみぜろ

TEL/0952-22-7830



### えびすFM

#### 「心の国境をなくそう!ラジオで地球発見隊」 放送日のお知らせ

えびすFMで「SPIRA、JICA九州、佐賀県海外協力協会」共同のラジオプログラム「心の国境をなくそう!ラジオで地球発見隊」を放送中です。ゲストを交えながら国際交流・協力や多文化共生に関する情報を発信していますので、ぜひお聞きください。

🕒 毎月第1、3、5水曜/19:00~20:00

第1、5水曜:JICA九州+佐賀県海外協力協会

『Jump to the World』

第3水曜:SPIRA(佐賀県国際交流協会)

『SPIRA 多文化わいわいわい』

聴取方法:ラジオ周波数「89.6MHZ」、スマホアプリ、パソコンからも聴取可能です

## World Café with CIRs

CIRは、Coordinator for International Relationsの頭文字を取ったもので、国際交流員を意味します。佐賀県には、今フィンランド、韓国、ベトナム、中国出身の4人の国際交流員さんがいらっしゃいます。SPIRAでは2ヶ月に1回、CIRや佐賀に住む外国出身の方々と集まり、参加されるみなさんと、毎回異なるテーマのもと、おしゃべりする機会を設定しています。ご予約不要で、お子さんも大歓迎です。皆さんもぜひ日本代表として、おしゃべりしに来てください。

🕒 2月21日(水) 15:00~15:45

📍 佐賀商工ビル1F 国際交流プラザ  
オープンスペース

佐賀県の外国人相談窓口 Consultation Service for Foreign Residents of Saga Prefecture! 佐賀県外国人咨询窓口! 사가현 외국인 상담 창구! Trung tâm tư vấn cho người nước ngoài tại tỉnh Saga! Layanan Konsultasi Warga Asing Saga! സംസ്ഥാനത്തിലെ വിവിധ വിഭാഗത്തിൽപ്പെട്ട വിദേശികളുടെ അഭിമാനം.

### ●生活相談

### ●法律相談

### ●ビザ・在留資格の相談

### ●病院の通訳

### ●日本語の勉強

あなたの周りに困っている  
外国人の方はいませんか?

## 外国人相談窓口

佐賀県には7,785人の外国人が住んでいます! お困りの人がいたら、さが多文化共生センターへ!

●外国人と関わる日本人の方からの相談も受け付けています。

🏠 ホームページ  
📄 いろいろな言語で相談ができます



佐賀県

さが多文化共生センター  
Center for Multicultural Society in Saga

〒840-0826 佐賀市白山2丁目1番12号 佐賀商工ビル1階  
TEL.0952-22-7830 [運営](公財)佐賀県国際交流協会(SPIRA)

相談ができる時間 9:00~12:00・13:00~16:00  
※土・日・祝日・年末年始(12/29~1/31)は閉まっています

佐賀県国際交流協会